



L'Ambasciata
della Federazione Russa
nella Repubblica Italiana



L'architettura in legno: impariamo dagli antenati, conserviamo per i posteri, insegniamo ai contemporanei

Istituto Superiore per la Conservazione ed il Restauro
via di San Michele, 25 - Roma

Programma

9 maggio Sala Grande dell'ex Carcere Maschile

09.00 – 09.30 Inaugurazione della mostra del Museo Kizhi *L'architettura in legno: impariamo dagli antenati, conserviamo per i posteri, insegniamo ai contemporanei*, con la partecipazione del Direttore dell'ISCR Gisella Capponi, il Direttore Generale dell'ICCRROM Stefano De Caro e il Direttore del Museo Kizhi Elena Bogdanova

09.30 – 10.00 ELENA BOGDANOVA, *Presentazione del Museo Kizhi, maggiore museo a cielo aperto in Russia, custode dei capolavori dell'architettura in legno*

10.00 – 13.00 Dimostrazioni interattive del Museo Kizhi
ANDREJ KOVALČUK, *Strumenti di carpenteria, tecnologia del loro utilizzo*
VITALIJ SKOPIN, ALEKSEJ ČUSOV, *La preparazione del lemekh e la copertura del plastico di una cupola*
ANDREJ KOVALČUK, *Nodi e dettagli di carpenteria*
ANDREJ KOVALČUK, *L'utilizzo del metodo della protesì per il restauro di componenti in legno*

Traduzione consecutiva russo-italiano

10 maggio Sala Conferenze

09.00 – 13.00 OLGA TITOVA, *Il pogost di Kizhi, sito del Patrimonio dell'umanità dell'UNESCO*
ALEKSANDR LIUBIMTSEV, *La conservazione preventiva come metodo efficace per la tutela dei monumenti dell'architettura lignea*
ANDREJ KOVALČUK, *Il progetto universale di restauro della Chiesa della Trasfigurazione sull'Isola di Kizhi*
OLGA TITOVA, *Progetti didattici del Museo Kizhi nel settore della conservazione e del restauro dei monumenti dell'architettura lignea*

14.30 – 17.30 JOSEPH KING, *33 anni della preparazione professionale nel settore della conservazione del legno all'ICCRROM*
DONATELLA CAVEZZALI, *La Scuola di Alta Formazione dell'ISCR e i cantieri didattici*
GENNARO TAMPONE, *Il restauro delle strutture in legno*
CLAUDIO MODENA, *Il restauro del ponte di Bassano*
ROBERTO SACCUMAN, *Il soffitto della chiesa del Gesù Nazzareno a Roma e il teatro della Gilda di Shan Shaan a Luoyang (Cina)*
FRANCESCA ROMANA LISERRE, GIULIA GALOTTA, *Il restauro della Galleria delle Grottesche di Villa Farnesina*

17.30 – 18.30 Tavola rotonda *Differenze negli approcci alla conservazione e al restauro dei siti storici in legno*, con la partecipazione dei relatori
Chiusura del programma

Traduzione simultanea russo-italiano